

# LES DÉPÊCHES DU BASSIN DU CONGO

Congo - République démocratique du Congo - Angola - Burundi - Cameroun - Centrafrique - Gabon - Guinée équatoriale - Ouganda - Rwanda - Tchad - Sao Tomé-et-Principe

200 XAF / 300 CDF / 400 RWF

[www.adiac-congo.com](http://www.adiac-congo.com)

N° 210 - VENDREDI 24 FÉVRIER AU JEUDI 2 MARS 2023

## INTERVIEW

# Rama Aba Gandzion: « Consommons les produits locaux ! »

A travers son concept « Je consomme congolais », Rama Aba Gandzion veut promouvoir les produits locaux. La plateforme est la voie pour les promoteurs des entreprises agroalimentaires, de la mode et bien d'autres d'exposer le fruit de leur ingéniosité. Dans cette interview qu'il a accordée à notre rédaction, il explique les motivations et les attentes de ce grand rendez-vous prévu du 2 au 4 mars prochain à Brazzaville.

PAGE 8



## AFROCA MUSIC AWARDS 2023

### Deux Congolais distingués



Le philosophe Théophile Obenga et le musicien Diesel Gucci ont été distingués, le 18 février, à Brazzaville respectivement en qualité de personnalité d'honneur et révélation nationale de l'année 2022, à l'occasion de la troisième édition des Afroca music Awards, une manifestation qui récompense les personnalités culturelles, sportives ainsi que les artistes musiciens de l'Afrique et des Caraïbes qui se sont illustrés par leurs œuvres durant l'année précédente.

PAGE 5

## FMMF

### Les inscriptions se poursuivent



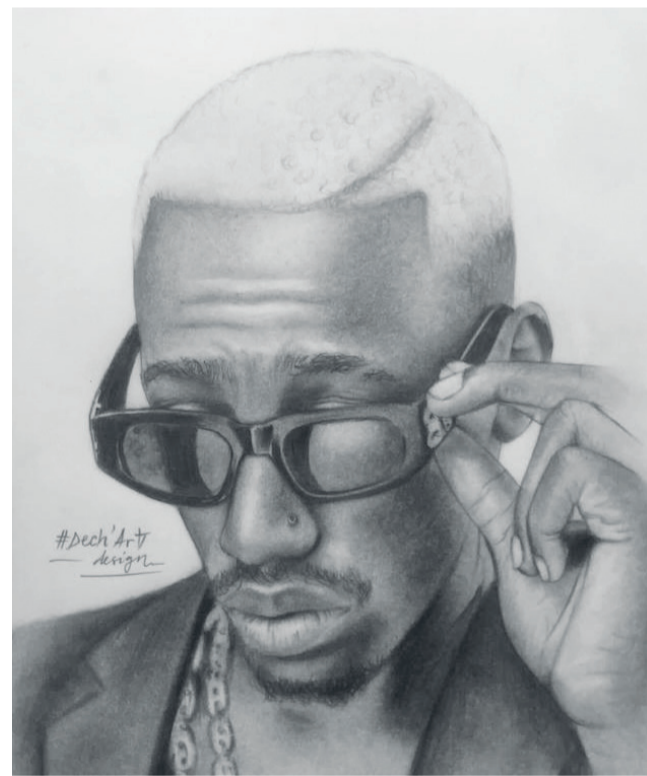
PAGE 5

## PEINTURE

### Les émouvants portraits de Dech

Entre portraits, paysages et description de la nature, Dech Etou, 21 ans, en deuxième année d'économie à l'université, est devenu le belvédère de son quartier grâce à ses portraits. De Roga Roga à Sam Samouraï, en passant par Tidiane Mario, Diesel Gucci, Nix Ozay, Marvy Mvila, célébrités et simples admirateurs font appel à lui pour réaliser leurs portraits. Peu aboutis à ses débuts, ses tableaux sont devenus au fil des ans des œuvres d'art de plus en plus sollicitées.

PAGE 3



## NUMÉRIQUE

### Le challenge App Afrique sélectionne dix candidats

Le jury de la 7<sup>e</sup> édition du challenge App Afrique a dévoilé la liste des dix candidats sélectionnés qui vont poursuivre l'aventure, après examen de plus de 800 projets reçus. Les finalistes, dont deux issus de la République démocratique du Congo, sont invités à peaufiner leurs projets pour espérer être le grand lauréat de l'édition placée sur le thème « Le numérique au service de l'agriculture », avec une dotation de 15 000 euros.

PAGE 4



## Éditorial

### Remède

La culture entrepreneuriale poursuit son chemin au Congo. Des jeunes se disent intéressés par le statut d'indépendant. Ils se sont, d'ailleurs, accordés des titres aguicheurs pour s'automotiver à demeurer « patron » de leur propre existence professionnelle. Derrière cette motivation qui draine chaque jour des candidats à la création d'entreprise, l'écho autour du statut d'entrepreneur se révèle comme un remède à la question du chômage.

Nous sommes témoins de l'éclosion d'un écosystème d'initiatives, elles-mêmes favorisées par l'organisation d'événements autour de l'entrepreneuriat, avec le soutien des pouvoirs publics et d'institutions diverses. Les jeunes sont-ils capables d'entreprendre, même lorsqu'ils sont peu expérimentés et peu qualifiés ? Quels sont les freins qui les empêchent de créer ? Des questions dont les réponses alimentent encore des débats.

Ce qui est sûr, la jeunesse témoigne d'un intérêt grandissant pour l'entrepreneuriat. Ambitieuse et pleine d'idées, elle a trouvé le palliatif à la question du chômage au travers des projets novateurs, dans plusieurs domaines, dont certains espèrent de meilleures incubations.

Leur expérience montre qu'un accompagnement encourageant l'esprit d'entreprendre au sens large et respectant certains principes éducatifs peut produire des effets intéressants, non seulement sur l'accès des jeunes chômeurs à la création d'entreprise mais aussi et surtout à l'emploi.

*Les Dépêches du Bassin du Congo*

## LE CHIFFRE

« 8 »

*C'est le nombre d'axes de travail retenus cette année par le parti politique l'Union panafricaine pour la démocratie sociale.*

## PROVERBE AFRICAIN

*« Le vieil éléphant sait où trouver de l'eau ».*

## LE MOT

« CRÉDO »

□ *Le mot « crédo » s'écrivait auparavant sans accent. Son orthographe a été modifiée en 1990 par le Conseil supérieur de la langue française. Les deux orthographes « crédo » et « credo » sont valables. « Credo » est un mot latin qui signifie « je crois ». C'est le nom donné à la profession de foi des chrétiens. Dans le langage courant, un crédo est un ensemble de principes auxquels on adhère.*

## IDENTITÉ

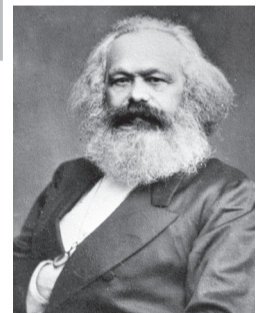
« AYANE »

*Ce nom est d'origine japonaise. Dans cette langue, il signifie « oiseau rapace ». Qu'il s'agisse d'une fille ou d'un garçon, Ayane est une personne connue pour son attrait. De nature positive, il est aussi doux et demande de la gentillesse. Ayane est généralement de nature proche de sa famille. Il se montre aussi charmant envers son entourage, atteindra ses objectifs et n'a pas peur de se mettre au défi. Pour qu'il soit prospère, il faut rester à l'écoute et l'ouvrir aux autres. C'est ce qui l'aide à composer avec son côté égocentrique tout en lui apprenant à développer son empathie.*

## LA PHRASE DU WEEK-END

*« Une idée devient une force lorsqu'elle s'empare des masses ».*

- Karl Max -



**Les Dépêches de Brazzaville, Le Courrier de Kinshasa, Les Dépêches du Bassin du Congo sont des publications de l'Agence d'Information d'Afrique centrale (ADIAC)**  
Site Internet : [www.brazzaville-adiac.com](http://www.brazzaville-adiac.com)

### DIRECTION

Directeur de la publication : Jean-Paul Pigasse  
Secrétariat : Raïssa Angombo

### RÉDACTIONS

**Direction des rédactions :** Émile Gankama  
Assistante : Leslie Kanga  
Photothèque : Sandra Ignamout

### RÉDACTION DE BRAZZAVILLE

**Rédaction en chef :** Guy-Gervais Kitina,  
**Rédacteurs en chef délégués :** Roger Ngombé, Christian Brice Elion

### Grand-reporter :

Nestor N'Gampoula  
**Service Société :** Rominique Nerplat Makaya (chef de service) Guillaume Ondzé, Fortuné Ibara, Lydie Gisèle Oko

**Service Politique :** Parfait Wilfried Douniama (chef de service), Jean Jacques Koubemba, Firmin Oyé

**Service Économie :** Fiacre Kombo (chef de service), Lopelle Mboussa Gassia, Gloria Imelda Losselé

**Service Afrique/Monde :** Yvette Reine Nzaba (cheffe de service), Josiane Mambou Loukoula, Rock Ngassakys

**Service Culture et arts :** Bruno Okokana (chef de service), Rosalie Bindika, Merveille Jessica Atipo

**Service Sport :** James Golden Eloué (chef de service), Rude Ngoma

### LES DÉPÊCHES DU BASSIN DU CONGO :

**Rédaction en chef délégué :** Quentin Loubou  
Durlly Emilia Gankama (cheffe de service)

### RÉDACTION DE POINTE-NOIRE

**Chef d'agence :** Victor Dosseh  
**Rédacteur en chef :** Faustin Akono  
Lucie Prisca Condhet N'Zinga, Hervé Brice Mampouya, Charlem Léa Legnoki, Prosper Mabonzo, Séverin Ibara  
Bureau de Pointe-Noire : Av. Germain Bikoumat - Immeuble Les Palmiers. Tél. (+242) 06 963 31 34

### RÉDACTION DE KINSHASA

**Direction de l'Agence :** Ange Pongault  
**Chef d'agence :** Nana Londole  
**Rédacteur en chef :** Jules Tambwe Itagali  
**Coordonnateur :** Alain Diasso  
**Rédaction :** Laurent Essolomwa, Lucien Dianzenza, Aline Nzuzi, Nioni Masela, Martin Enyimo  
Comptabilité, administration, ventes : Lukombo, Blandine Kapinga, Jean Lesly Goga  
Bureau de Kinshasa : 4, avenue du Port - Immeuble Forescom commune de Kinshasa Gombé/Kinshasa-RDC - /Tél. (+243) 015 166 200

### SECRETARIAT DE REDACTION

Secrétariat général de rédaction : Gerry Gérard Mangondo

**Chef de service :** Clotilde Ibara  
Arnaud Bienvenu Zodialo, Norbert Biembedi, François Ansi

### PAO - MAQUETTE

**Chef de service PAO :** Eudes Banzouzi  
**Chef de service :** Cyriaque Brice Zoba

Mesmin Boussa, Stanislas Okassou, Toussaint Edgard Ibara, Jeff Tamaff

### INTERNATIONAL

**Direction :** Bénédicte de Capèle  
**Adjoint à la direction :** Christian Balende  
**Rédaction :** Camille Delourme, Noël Ndong, Marie-Alfred Ngoma,  
Bureau de Bruxelles : Dani Ndungidi, Adrienne Londole

### ADMINISTRATION - FINANCES

**Direction :** Ange Pongault  
**Adjoint à la direction :** Kiobi Abira  
Bermely Ngayouli, Vesna Mangondza, Martial Mombongo, Arcade Bikondi, Emeline Loubayi, Wilfrid Meyal Itoua Ossinga, Armelle Mounzeo

### PUBLICITÉ ET DIFFUSION

**Coordination, Relations publiques :** Mildred Moukenga

**Chef de service publicité :** Rodrigue Ongagna  
Hortensia Olabouré, Marina Zodialo, Sylvie Adhas, Mibelle Okollo

**Chef de service diffusion :** Guylin Ngossima  
Brice Tsébé, Irin Maouakani, Christian Nzoulani, Bob Sorel Moubelé Ngonzo

### COMMUNICATION ET EVENEMENTIEL

**Direction :** Guillaume Pigasse  
Secrétariat : Presly Raëlle Mouanga Ribhat

### LOGISTIQUE ET SECURITE

**Direction :** Gérard Ebami Sala  
**Adjoint :** Elvy Mombete  
**Coordonnateur :** Rachyd Badila  
Jules César Olebi, Siméon Ntsayouolo, Jean Bruno Ndokagna

### INFORMATIQUE ET NOUVEAUX MEDIAS

**Direction :** Emmanuel Mbengué  
Assistante : Dina Dorcas Tsoumou  
**Directeur adjoint :** Abdoul Kader Kouyate  
Narcisse Ofoulou Tsamaka (chef de service), Darel Ongara, Myck Mienet Mehdi, Mbenguet Okandzé

### LIBRAIRIE LES MANGUIERS

**Chef de service :** Émilie Moundako Éyala  
Eustel Chrispain Stevy Oba, Nely Carole Biantomba, Epiphane Mozali  
Adresse : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville

### MUSEE GALERIE DU BASSIN DU CONGO

**Chef de service :** Maurin Jonathan Mobassi  
Astrid Balimba, Magloire Nzonzi

### CENTRE DE REFLEXION SUR L'INTEGRATION REGIONALE

**Direction :** Emmanuel Mbengué

### ADIAC

Agence d'Information d'Afrique centrale  
[www.lesdepechesdebrazzaville.com](http://www.lesdepechesdebrazzaville.com)  
Siège social : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville, République du Congo - Tél. : (+242) 06 895 06 64  
Email : [regie@lesdepechesdebrazzaville.fr](mailto:regie@lesdepechesdebrazzaville.fr)

**Président :** Jean-Paul Pigasse  
**Directrice générale :** Bénédicte de Capèle  
**Secrétaire général :** Ange Pongault

## Peinture

## Les émouvants portraits de Dech

Entre portraits, paysages et description de la nature, Dech Etou, 21 ans, en deuxième année d'économie, est devenu le belvédère de son quartier grâce à ses portraits. De Roga Roga, à Sam Samourai, en passant par Tidiane Mario, Diesel Gucci, Nix Ozay, Marvy Mvila..., célébrités et simples admirateurs font appel à lui pour réaliser leurs portraits. Peu aboutis à ses débuts, ses tableaux sont devenus au fil des ans des œuvres d'art de plus en plus sollicitées.



Dech et l'artiste Roga Roga

Vous désirez une personnalisation de votre portrait personnel ou familial ? Dech saura réaliser votre demande en reproduisant un portrait duplicata du modèle vivant de vous. Ce qui était un passe-temps à ses débuts est vite devenu une passion. Dech Etou, connu sous le nom de Dech Art Design, partage son temps entre ses cours à l'université et son atelier de peinture à Casis, quartier populaire au Nord de Brazzaville.

« J'ai toujours dessiné depuis mon enfance, je n'ai jamais pris de cours de dessin ou de peinture. Dessiner pour moi est aussi naturel que respirer, mais cela ne veut pas dire que je ne cherche pas à m'améliorer. Au contraire, je recherche sans cesse la difficulté pour la vaincre et être encore meilleur », a dit timidement l'artiste. « J'élabore mes propres techniques pour être le plus efficace possible et ainsi pouvoir répondre à toutes les demandes de mes clients, même les plus ardues », a témoigné Dech.

La peinture de portrait, genre où l'intention est de montrer l'apparence visuelle du modèle réussit bien à Dech qui, au fil des ans, se perfectionne à la grande surprise de ses amis, proches et clients. En effet, son coup de pinceau, plus avisé et précis, retrace avec précision les traits et caractéristiques du visage du modèle. « Les détails sont impressionnants, il a retranscrit trait pour trait le portrait de ma mère », témoigne Cornelia Massamba, une écrivaine congolaise.

Du contrôle de la lumière à la justesse de l'expression de ses modèles, il parvient à capter avec pudeur et poésie rides, sourires, plis au front, fossettes pour en donner une interprétation personnelle et troublante... Roga Roga, musicien congolais, est aussi tombé sous le charme de cet artiste et ne tarit pas d'éloges lorsqu'il découvre son portrait. « Je suis impressionné, sa touche offre une bouffée d'oxygène et d'optimisme que lui-même a le secret. C'est évident, il a du talent, on se doit de le soutenir », a fait savoir l'artiste musicien.

Son enthousiasme, la magie avec laquelle il crée insufflent donc à ses œuvres un vent de fraîcheur singulier et intrigant. Meticulosité, incroyable précision, ses tableaux audacieux et subtils retracent trait pour trait les zones d'ombre, le traitement du visage (front plissé, les lèvres entrouvertes, tête penchée, regard sombre ou joyeux), bref chaque détail est bien réfléchi à la lumière. « Beaucoup de choses dans ma peinture : le travail sur la couleur, la recherche perpétuelle de lumière, je suis en quête permanente du juste équilibre », explique Dech qui utilise crayon, peinture, chiffons pour matérialiser ses tableaux qu'il vend à partir de 30 000 FCFA.

Rien ne serait plus réducteur que de le cantonner dans ce rôle de portraitiste, puisque c'est aussi un admirable peintre naturaliste même si ces tableaux dans ce domaine n'ont pas la même renommée.

Berna Marty

## Interview

## Gemaël Mboumba-Mboumba: « L'homme se construit à travers le temps »

Auteur prolifique et universitaire congolais, Yannick Gemaël Mboumba-Mboumba vient de publier « L'errance du temps », un nouveau recueil de poèmes dont il révèle la substantifique moelle à travers cet entretien.

**Les Dépêches du bassin du Congo (L.D.B.C.) :** « L'errance du temps », qu'en est-il derrière ce titre ?

**Gemaël Mboumba-Mboumba (G.M.M.) :** Ce titre est révélateur d'autant plus que l'actualité de la vie contemporaine vient au jour en s'émiettant à travers l'usure du temps matériel. Cette matérialité se donne à comprendre par le biais de la souffrance constante du moi. En ce sens, la vie prend alors sa forme la plus vide. « L'errance du temps » analyse une suite programmatique des différents contours de la souffrance de l'existence et différentes structures de lui-même.

**L.D.B.C. :** Comment vous est née l'idée de ce livre ?

**G.M.M. :** L'idée du livre m'est venue grâce à notre réalité perdue de la vie actuelle. En effet, le fil conducteur du livre analyse et évoque la mauvaise foi d'autrui qui joue avec l'existence de l'autre dans sa totalité. La vie sacrifiée et même volée. Ainsi, le livre peint une réalité fondamentale de l'histoire de vie humaine qui se donne à voir comme l'exhibition d'une fatalité collective, d'une génération sans voix, d'un peuple sans avenir, d'un continent sans repère et d'un espace sans liberté. Cette logique marque un tournant complexe dans la conscience avortée d'une jeunesse martyrisée.

**L.D.B.C. :** A travers les poèmes « Tatiana Tolmardine » et « Georgina Simbou », doit-on comprendre que le cœur du poète est partagé entre deux dulcinées ?

**G.M.M. :** Dans ces deux textes, nous avons voulu célébrer la femme dans son unicité et sa diversité. Vous êtes sans ignorer que dans la culture africaine la femme est le réceptacle qui porte la vie et la beauté dans la dimension humaine et intégrale. N'oubliez pas que la femme est le symbole de la douceur et de l'amour. Nous avons été séduits par ces deux belles figures de « Tatiana Tolmardine » et de « Simbou Georgina ». Ce sont ces deux femmes qui ont fait notre joie intérieure.

**L.D.B.C. :** L'artiste français Henri Salvador affirme que « le temps est la seule chose dont dispose un être humain », qu'en dites-vous ? Et que pensez-vous de la relation entre l'homme contemporain et le temps ?

**G.M.M. :** Le temps est le seul élément dont dispose l'homme, il permet à l'homme de se mouvoir. Le temps peut être circonscrit de façon claire par une loi propre aux appréciations de valeurs dans lesquelles prennent ces racines. Or, l'interprétation de la vie contemporaine et matérielle se pose et se dépose comme une essence mélodique, qui va au-delà du sens de la vie, qui n'est que la matérialisation du matériau, qui définit la mort du temps et qui permet de retracer l'errance du sens de l'existence de l'être.

Effectivement, il y a une relation dialogique entre l'homme contemporain et le temps. En effet, l'homme se construit à travers le temps.

Propos recueillis par Aubin Banzouzi



Gemaël Mboumba-Mboumba/DR

## Entrepreneuriat

# Awa offre une bourse de formation aux jeunes Africaines

Soixante jeunes filles issues de dix-huit pays africains bénéficient d'une bourse de formation dans les domaines du leadership féminin, de l'entrepreneuriat et de la technologie.



News room Gabon/DR

Les jeunes filles sont issues des deux Congo, du Cameroun, du Mali, du Niger, du Sénégal, du Burundi, du Tchad, du Togo, du Burkina Faso, du Gabon, de la Mauritanie, du Nigeria, des Comores, de la Côte d'Ivoire, de Djibouti et du Maroc.

La formation organisée par All Africa women agenda (Awa), en partenariat avec Phil John Academy, vise à favoriser l'éclosion de l'entrepreneuriat féminin en Afrique. Elle est une réponse aux questions de l'insertion professionnelle et l'emploi des jeunes filles sur le continent. Les deux entités veulent ainsi leur permettre d'acquérir des compétences supplémentaires pour mieux évoluer vers le métier de leur rêve ou dans leur future carrière professionnelle.

« Permettre aux femmes de jouer leur rôle dans le développement socioéconomique de l'Afrique passe nécessairement par le renforcement des capacités et la mise à niveau des jeunes filles qui veulent incarner le leadership féminin de demain. Il faut dès à présent les encadrer et les orienter pour les aider à mettre en forme leurs idées de projets », a affirmé Mariama BA, directrice régionale Afrique francophone de AllAfrica, initiatrice de l'événement.

Lancé en 2015, All Africa women agenda réaffirme par cette formation son engagement à plaider pour l'intégration d'une approche de parité homme-femme dans la stratégie de développement.

Cissé Dimi

## Challenge App Afrique Dix candidats sélectionnés

Le jury de la 7<sup>e</sup> édition du challenge App Afrique a dévoilé la liste des dix candidats sélectionnés qui vont poursuivre l'aventure, après examen de plus de 800 projets reçus. Les finalistes sont invités à peaufiner leurs projets pour espérer être le grand lauréat de l'édition pour une dotation de 15 000 euros.

Les finalistes sont Rabeb Fersi (Tunisie), Samantha Ruzibiza (Rwanda), Finagnon Robert Agbovoedo, Lucien Medjiko (Bénin), Mbumba Lapaque et Christ Ayela (République démocratique du Congo), Adamou Nchange Kouotou, Jean Gilbert Soh Ndeh et Pyrrus Orest Kouplong Koudjou (Cameroun), Christ AYELA (RDC), Mounir Jamaï (Maroc).

Débuté en novembre 2022 sur le thème « Le numérique au service de l'agriculture », le concours organisé par «Radio France internationale» et «France 24» s'adresse aux Africains capables de développer un service ou une application numérique innovant dans le domaine de l'agriculture. Le but étant de stimuler l'innovation en favorisant le développement du savoir-faire et l'expertise de tous les développeurs sans distinction, faire émerger des projets et services numériques pour une agriculture durable en Afrique.

Inclure le numérique pour faire progresser le développement de l'agriculture en Afrique, affirment les organisateurs, devient un impératif pour l'avenir du développement durable. D'autant plus qu'aujourd'hui, le numérique est en pleine expansion sur le continent et dans tous les domaines d'activités.

C.D.

## Future generation art prize 2023 L'appel à candidatures ouvert jusqu'au 30 avril

Les jeunes artistes du monde entier sont invités à soumettre leurs candidatures pour Future generation art prize 2023 avant le 30 avril prochain.



L'annonce de l'appel à candidatures /DR

Pour prendre part à la compétition, les participants, en plus de remplir le formulaire d'inscription en ligne, devront poster une photo ou une vidéo de trois à sept minutes de leurs œuvres, répondant aux limites de taille indiquées dans le formulaire.

Les postulants devront aussi tâcher de faire figurer dans leur dossier de candidature un CV à jour. Le lien de connexion au site du prix est le suivant : <https://www.musicinafrica.net/fr/magazine/appele-candidatures-future-generation-art-prize-2023>

En outre, sont encouragés à postuler, tous les artistes âgés de 35 ans et moins, originaires de toutes les régions du monde, travaillant sur n'importe quel support ou un groupe d'artistes. Toutefois, notons que tout artiste appartenant à un groupe qui a postulé pourrait aussi soumettre une candidature individuelle.

En ce qui concerne les récompenses, le gagnant du prix principal recevra un montant global de 100 000

dollars, à raison d'un chèque de 60 000 et d'un investissement de 40 000 dans un projet artistique. Jusqu'à cinq prix spéciaux sont attribués par le jury. Un montant total de 20 000 dollars sera remis aux lauréats de ces prix, pour leur permettre de réaliser leurs projets artistiques.

Le prix a soutenu le développement artistique et la production de nouvelles œuvres de plus de cent artistes dans le cadre d'expositions au Pinchuk art centre de Kiev et en tant qu'événements collatéraux officiels de la Biennale de Venise en 2011, 2013, 2017 et 2019. Créé par la Fondation Victor-Pinchuk en 2009, Future generation art prize est un prix biennal d'art contemporain qui permet de découvrir, de reconnaître et de soutenir une nouvelle génération d'artistes. Cette récompense encourage la participation des jeunes au dynamisme culturel mondial.

Chris Louzany

# Afroca music Awards 2023

## Deux Congolais distingués

**Le philosophe Théophile Obenga et le musicien Diesel Gucci ont été distingués, le 18 février à Brazzaville, respectivement en qualité de personnalité d'honneur et révélation nationale de l'année 2022.**

Les distinctions ont été remises à l'occasion de la troisième édition des Afroca music Awards, une manifestation qui récompense les personnalités culturelles, sportives ainsi que les artistes musiciens de l'Afrique et des Caraïbes qui se sont illustrés par leurs œuvres durant l'année précédente.

Né le 2 février 1936 à Mbaya, en République du Congo, Théophile Mwené Ndzalé Obenga est un égyptologue, linguiste et historien. Avec Cheikh Anta Diop, il défend une vision de l'histoire noire africaine recentrée sur les préoccupations des chercheurs et intellectuels noirs africains, soucieux de revisiter leur patrimoine (Afrocentricité). « Je suis ébloui par les sonorités des hommes et les couleurs et surtout par la vaillance des organisateurs. Je remercie les organisateurs ainsi que l'industrie de la culture et des arts. Je suis fier de recevoir ce prix devant cette jeunesse pétrie de couleurs et de qualité. Je suis heureux de participer aux activités culturelles comme celles-ci, là

où on exalte l'union de l'Afrique et des Caraïbes », a déclaré Théophile Obenga, après la réception de son prix.

Diesel Gucci, de son côté, est un jeune artiste congolais de musique urbaine qui fait ses débuts en tant que danseur, domaine dans lequel il se démarque très vite en étant élu meilleur danseur du Congo en 2010. « Je suis fier de recevoir ce trophée au nom de mon poulain, Diesel Gucci. Nous promettons d'utiliser ce prix pour faire briller la musique congolaise », a lancé le manager qui représentait cet artiste lors de la remise du prix.

Concluant la cérémonie, Olivier Doumou, organisateur des Afroca music Awards et président du label doumoussion records, a martelé sur l'unité des valeurs culturelles des peuples d'Afrique et des Caraïbes. « Les Afroca music Awards sont organisés régulièrement pour promouvoir cette unité authentique », a-t-il rappelé.

Chris Louzany



Théophile Obenga/DR



Diesel Gucci/DR

## FMMF

# Les inscriptions se poursuivent

**Les artistes musiciennes, les groupes musicaux féminins du monde sont appelés à postuler pour la treizième édition du Festival mondial de musiques des femmes (FMMF) d'ici et d'ailleurs qui se tiendra au Canada, du 30 juin au 2 juillet prochains.**



Une artiste sur le podium du FMMF /DR

Le FMMF d'ici et d'ailleurs est un organisme à but non lucratif créé pour produire et faire connaître les artistes musiciennes qui émergent au niveau local, national, régional et international. C'est un cadre d'échange et un vecteur de transmission de cultures des femmes à travers le monde, dans leur mode de musique propre à chaque pays. Il crée aussi une synergie pour toutes ces artistes, tout en mettant en valeur leurs talents, leurs traditions et leur savoir-faire. En d'autres termes, le FMMF d'ici et d'ailleurs est l'unique creuset professionnel de haut niveau qui valorise les talents féminins

africains, surtout au Canada, en Amérique du Nord et même au-delà depuis plus d'une décennie.

Cette initiative qui valorise les talents féminins au cœur de scènes montréalaises et ailleurs dans le monde attire l'attention des professionnels de musique sur le multiculturalisme, l'interculturalisme et le vivre ensemble à travers des scènes. C'est aussi une belle vitrine pour les talents féminins qui manquent d'ouverture professionnelle de rencontrer les grandes figures de la musique et de développer leurs carrières à l'international, malgré les difficultés liées au monde

de showbiz. Pour s'inscrire, chaque artiste postulant doit fournir un single ou un album ; une vidéo live et une vidéo clip ; une courte biographie ; un dossier de presse. Après examen des dossiers, la sélection des artistes s'effectuera en fonction des candidatures les plus pertinentes, mais aussi sur invitation. Ceci dans le but de créer la meilleure combinaison de talents possible et de réfléchir au mieux sur la vision du festival, qui est celle de brassage culturel et artistique. Par ailleurs, les artistes qui seront retenues assureront elles-mêmes les frais de voyage.

Cisse Dimi

## Développement web

# De Boumas Mack Lafond lance une formation le 18 mars

**Le président de l'association Possacode, De Boumas Mack Lafond, organisera le 18 mars à Brazzaville une formation sur le développement web en vue de permettre aux futurs informaticiens de développer des compétences exigées par les standards internationaux.**



« Les développeurs formés en local présentent des insuffisances criardes dans la réalisation des projets informatiques. Pour la plupart, ils présentent plutôt des têtes bien pleines que celles bien faites. Nous organisons cette formation, en quelque sorte des cours de remise à niveau, afin de les aider à combler leurs lacunes », a laissé entendre l'organisateur du séminaire.

Prévu pour durer six mois, ce cours portera sur les modules suivants: Back-end (Spring Boot, Laravel, Symfony, Django, Nest-js), le front-end (Html, Css, Bootstrap, Figma, Javascript, Angular, Vue Js, React js), les bases de données (Mysql, Mongo Db), le protocole de communication (Api Rest), l'infrastructure (Cloud Azure) et la méthodologie de gestion de projet (Méthodes Agile, etc.). A la fin de

chaque module, les apprenants seront encouragés à réaliser un projet qui fera l'objet d'une évaluation par les formateurs. Au terme de l'apprentissage, les étudiants bénéficieront d'un suivi permanent et personnalisé. A long terme, a annoncé le président de l'association Possacode, une compétition sera mise en place au niveau national en faveur des développeurs web congolais. Les vainqueurs des différentes éditions seront regroupés dans un label dans le but de monter « une marque web made in Congo ». Notons que l'association Possacode, créée par un groupe de jeunes développeurs congolais, a pour but de sensibiliser, former et accompagner les jeunes à s'insérer dans le monde professionnel, grâce aux métiers de développeur et de testeur logiciels.

Ch.L.

# Petites escapades dans Brazzaville

## Moukondo-Mazala

Dans l'arrondissement 4, Moungali, règne un quartier des plus célèbres où ne pas y avoir mis les pieds est comme ne jamais avoir mis les pieds à Brazzaville. Et pour cause, avec l'extension des quartiers habitables vers la périphérie, rallier le centre si ce n'est pour travailler devient une équation compliquée. Alors, Mouk's est de manière pratique devenu une ville dans la ville.

Les transports publics et privés font ce travail immense de relier les quartiers de Brazzaville les uns aux autres avec l'équation compliquée de l'état des routes et de leur nombre insuffisant pour une population de plus en plus grandissante. Le trajet Moukondo-Mazala est un grand classique de cette problématique : ne jamais mettre une course de Moukondo-Mazala dans un emploi du temps serré.

Les embouteillages y sont monstrueux aux heures de pointe, à l'aller comme au retour, malgré la déviation principale aux bifurcations multiples et donnent à voir les maisons typées de l'Office congolais de l'habitat, un îlot d'habitations identiques dans un paysage clairsemé.

Moukondo et son très célèbre rond-point Mazala bouillonnent d'une vie qui informe presque sans parler sur la nécessité de délocalisation des services privés et



Une vue du tronçon Moukondo-Mazala/DR

étatiques vers la périphérie : la ville devient grande.

En quelques brèves années, Moukondo-Mazala est devenu un grand centre d'affaires avec son marché, certes, en bord de route mais nécessaire et indispensable. La vie ici n'est pas chère, en tous cas ne l'était pas avant

la guerre en Ukraine. La seconde main y est reine et cela facilite la vie. Les filles de Moukondo sont stylées; elles ont l'œil pour repérer les bonnes affaires. Aller dans un magasin huppé serait de la folie lorsqu'en comparaison, elles pourraient tripler leurs achats

sur les étals en fer recyclé des vendeurs ingénieux ou à même le sol, et pourquoi pas en boutique mais toujours sur le même principe : celui de la seconde main.

On ne pourrait pas parler de Mouk's sans faire un clin d'œil à l'école qui a marqué et fait son histoire :

l'Ecole supérieure de gestion et d'administration des entreprises, qui fut à ses premières années et l'est aujourd'hui encore le rendez-vous de tous les bacheliers qui ne se projettent ni à l'université publique ni à l'étranger ou pour faire la transition entre les deux.

Quartier populaire, Mouk's n'en oublie pas d'être stylé pour autant. Son centre commercial, qui trône sur le rond-point Mazala, maillon d'une enseigne de centres commerciaux bien connue à Brazzaville, est le signe qu'une délocalisation bien organisée du centre vers la périphérie peut permettre à Brazzaville de respirer et aux voitures de circuler, tout en proposant aux Brazzavillois qui s'éloignent du centre pour des raisons d'expansion de la ville de bénéficier de la même qualité de services que ceux qui y restent.

Princilia Pérès

## Les immortelles chansons d'Afrique

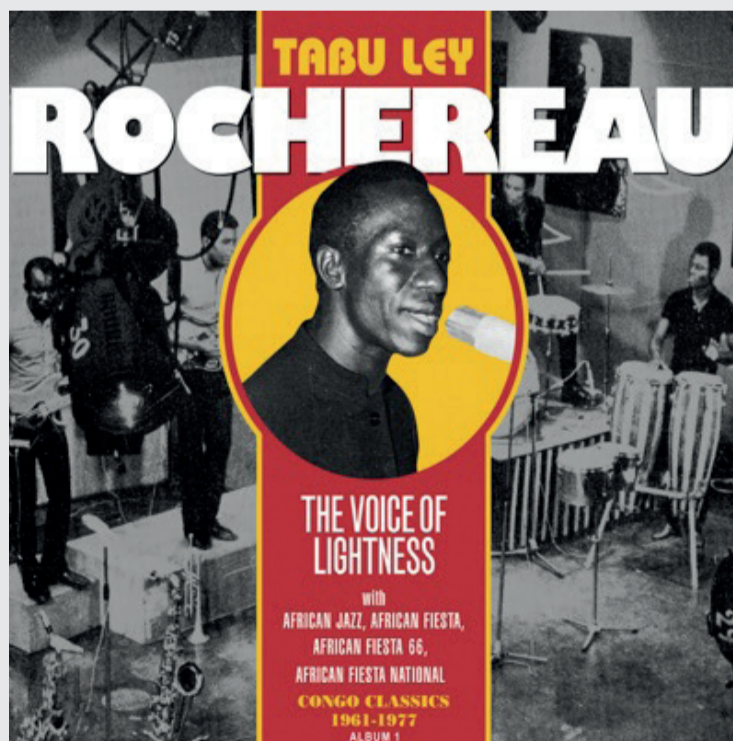
# « Mokolo nako kufa » de Tabu Ley

Hit maker dans la galaxie musicale africaine, Tabu Ley a marqué les mélomanes avec plusieurs chansons à succès dont « Mokolo nako kufa ».

« Mokolo nako kufa » est paru en 1966 sous les auspices des éditions Flash. Placée sur la face B du disque 45 tours référencé FL.12, cette chanson a récolté un succès considérable.

L'expression « Mokolo nako kufa » signifie « le jour où je mourrai ». Ici, l'auteur se pose la question de savoir qui va le pleurer quand il mourra et de quelle manière ? Il se met ensuite dans la peau du pauvre, du riche, du souillard et de la femme libre pour imaginer à quoi peuvent-ils penser avant leur mort. Si le pauvre peut se réjouir de laisser la souffrance qu'il a endurée, le riche, par contre, se soucie des biens qu'il laissera. « Mokolo nako kufa ngai moto ya mbongo, nakanisa falanga mingi oyo natiki, nakanisa lopango na ba caminion », entendez par là : « Le jour où je mourrai, moi l'homme riche, je penserai à beaucoup des sous que je laisserai, je penserai à la parcelle et aux camions ».

Pour la petite histoire, c'est Faugus Izeidi qui est à l'origine de cette chanson. Un jour pendant qu'il jouait à la guitare chez lui, il va créer un rythme qui plaira à Tabu Ley. Ce dernier lui demandera, en présence de Guvano, s'il pouvait composer une chanson sur ce rythme. Sa réponse fut affirmative. Au départ, Tabu Ley proposa une



chanson d'amour, mais Faugus lui suggéra que ce soit une chanson qui parle de la mort. C'est alors que Tabu Ley apportera la chanson « Mokolo nako kufa ».

Dans cette complainte chantée en solo par Rochereau, la guitare rythmique est de Faugus

Izeidi et la guitare solo de Guvano. Ces deux instruments sanglotent sous forme de question-réponse tout en ponctuant le rythme. En 1976, sous le label « Sonafric », référence disque SAF 1819, Sam Mangwana enregistrera une version proche du blues. Cette version pourtant sophistiquée n'a pas pu égaler le succès de la première.

Auteur, interprète et compositeur de renommée internationale, Tabu Ley, de son vrai nom Pascal Emmanuel Sinamoyi Tabu, est né le 13 novembre 1940, à Bandundu. Il a dominé l'univers musical congolais du 20e siècle. Plusieurs artistes musiciens de la nouvelle vague ont quelque chose de lui. Certains disposent des mêmes titres que lui. Citons, par exemple, « Likala moto », « Santa », « Mi Amor », « Molangi ya malasi », « Rose parmi les roses », etc. De sa longue et riche carrière, on retiendra ses débuts dans Jazz africain, en 1959, sa sortie solennelle dans African jazz, le 6 juin de la même année. En mai 1963, il est au côté de Dr Nico dans l'African fiesta.

En 1966, il crée l'African fiesta national et 1968, l'Afrisa. Son passage à l'Olympia, en décembre 1970, fut une véritable réussite. Le 30 novembre 2013, le chanteur a rejoint la case des ancêtres.

Frédéric Mafina

## Peinture

# Des femmes peintres veulent exposer à la Galerie Gotène

Le Club des femmes artistes peintres et sculpteurs (CFAPS) est une association à caractère socio-professionnel reconnue d'utilité publique créée en 2000 à Oyo, dans le département de la Cuvette, en République du Congo. Elle est dirigée par Florence Mbilampassi et a pour objectifs de former les jeunes filles-mères bantoues et autochtones en peinture et en sculpture. Au cours d'un échange avec «Les Dépêches du Bassin du Congo», ce club a émis le vœu d'organiser une exposition à la Galerie Gotène.

« Nous souhaitons exposer à cette galerie en mars, dans le cadre de la célébration du mois de la femme, pour montrer une fois de plus notre savoir-faire », a indiqué Judith Tonda, présidente adjointe du CFAPS. « Nous avons déjà exposé là-bas lors de la Journée de l'Association des femmes peintres du Congo. Nous voulons exposer les deux éléphants que nous avons ici. Un en sculpture de bois et l'autre en bouchons de bière. Cette fois-ci, nous allons amener des chefs-d'œuvre de dernière création », a-t-elle poursuivi.

Le CFAPS, qui compte douze femmes et cinq hommes, se propose d'exposer les deux éléphants placés à l'entrée de leur siège. Un en toute qualité de boîte et l'autre en capsules de bière. Il y a également un poisson en capsules de bière et deux personnages en matières recyclées. A l'intérieur de leur galerie se trouvent des sculptures en matériel de récupération, en bois et en argile.

Ce club qui existe depuis 23 ans a bénéficié, entre 2011 et 2015 puis en 2022, des subventions des ambassades de France et des Etats-Unis. Ce qui leur a permis de former plus de 150 jeunes, et l'année dernière elles en ont formé 20 en sculpture, peinture et danse traditionnelle. La dernière en date leur a permis d'avoir le siège actuel du club.

« Ce métier intéresse de plus en plus des jeunes dont certains sont déjà partis pour l'Europe, particulièrement en France. Les autres travaillent pour leur propre compte sans compter ceux qui sont restés dans le club », a confié Judith Tonda. Cette année, le CFAPS a été financé par le Groupe Bolloré qui lui a demandé de transformer les pneus des engins roulants en fauteuils et tablettes disponibles dans les points de vente.

Notons que le CFAPS s'est implanté à Brazzaville en 2011. Il est présent à Pointe-Noire, Oyo et Dolisie.

Achille Tchikabaka



Un éléphant fabriqué à base de matériaux recyclés/DR

## Voir ou revoir

## « Ombre du passé » d'Alain Tenzon

Film camerounais sorti en 2019, « Ombre du passé » tire une sonnette d'alarme sur les décisions prises et les actes posés dans la fougue de la jeunesse mais qui, dans le temps, peuvent avoir des répercussions sur nos vies.



L'intrigue du long métrage « Ombre du passé » s'articule autour du passé non reluisant de Penda. Dans sa jeunesse, cet homme qui croyait avoir argent, gloire, pouvoir et femmes à ses pieds a mené une vie désordonnée à travers de multiples conquêtes, abandonnant au passage des enfants issus de ces aventures sans lendemain. Des années plus tard, sa vie est devenue un long fleuve tranquille. Penda vit entouré de ses deux fils, Jacques et Martial. Mais, lorsque son fils cadet Martial décide de présenter sa petite amie Nanou à la famille, la gaieté, la quiétude et l'amour qui régnaient dans ce cocon familial vont céder la place à la guerre et à la vengeance.

Il s'avère que la jeune Nanou, issue d'une famille démunie est l'ex-petite amie de Jacques, son frère aîné. Cette relation s'est rompue à cause de Penda qui n'a jamais accepté que son fils aîné épouse une fille quelconque. Face à ce refus de voir son fils intégrer une famille pauvre, le père a souhaité plutôt que Jacques convole en justes noces avec la fille de son ami, également fortuné. Et pour motiver Martial à quitter Nanou, le chef de la famille Penda décide d'offrir la plus grande partie de son héritage à Jacques. C'est alors que ... Sélectionné l'an dernier dans la catégorie « Long métrage » de la quatrième édition du festival L'Afrique fait son cinéma, « Ombre du passé » montre combien les fantômes du passé, cachés dans le placard, peuvent sortir et ainsi hanter le présent. Cette situation qu'Alain Tenzon a mise en exergue dans son film est un vrai fait de société qui interpelle bon nombre de femmes et d'hommes qui agissent sans penser aux conséquences. En effet, comme il est dit, « qui sème le vent, récolte la tempête », Penda a bien été rattrapé par ses maladresses. A la jeunesse, ce film lui enseigne également que cette période de la vie n'est pas éternelle car on est appelé à grandir et devenir adulte, à fonder une famille ou à occuper certains postes de responsabilité. Penser à demain aujourd'hui est aussi une manière de sécuriser son avenir de certains ennuis.

Opérateur économique à la base mais qui a toujours travaillé dans le monde de l'audiovisuel, c'est très jeune qu'Alain Tenzon s'est lancé en tant que producteur de spots publicitaires et de films d'entreprises. Après des années de production exécutive, de coproduction, il se lance dans ses propres projets. Il produit et réalise un documentaire, « L'aumône noire » qui ne verra malheureusement pas le jour du fait d'une perte tragique du projet. Il ne se décourage pas et poursuit son rêve de réaliser une fiction jusqu'à ce que son chemin croise celui de Paul Stevek avec lequel il partage le même mentor, Francis Noukiatchom, un formateur et réalisateur. De cette rencontre est né son premier long métrage, « Ombre du passé » (2019). Depuis peu, Alain Tenzon s'est également converti en acteur, apparaissant notamment dans la série « Madame, Monsieur » saison 3.

Merveille Jessica Atipo

## Interview

# Rama Aba Gandzion: « Nous voulons amener les Congolais à comprendre pourquoi consommer les produits locaux »

Rama Abagandzion, promoteur de la plateforme « Je consomme congolais (JCC) », a lancé ce concept pour promouvoir les produits locaux. Cette plateforme est la voie pour les promoteurs des entreprises agroalimentaires, de la mode et bien d'autres d'exposer le fruit de leur ingéniosité. Dans cette interview qu'il a accordée à notre rédaction, il explique les motivations et les attentes de ce grand rendez-vous.

**Les Dépêches du Bassin du Congo (L.D.B.C.) : Que peut-on entendre par « Je consomme congolais » ?**

**Rama Aba Gandzion (R.A.G.) :** A la base, nous sommes une plateforme digitale sur internet. Notre idée c'est d'amener les Congolais à comprendre pourquoi consommer les produits locaux. Nous avons un slogan : consommer congolais, c'est créer des emplois, réduire la pauvreté et le chômage. Nous partons du principe que nous avons de très bons produits et voulons que les Congolais changent leur regard sur ces produits et que nous comprenions l'importance de les consommer. Car, lorsque nous consommons un produit de l'extérieur, nous créons un emploi à l'étranger. Nous ne disons pas que c'est mauvais, mais il n'y a pas mieux que de consommer nos propres produits. « Je consomme congolais », c'est donc une plateforme d'incitation à la découverte, à la promotion et à la consommation des produits locaux.

**L.D.B.C. : Quand vous parlez de produits congolais, à quoi faites-vous allusion et que mettez-vous en avant ?**

**R.A.G. :** Nous mettons en avant, comme nous le faisons dans nos vidéos, le made in Congo dans

toute sa diversité. Que vous soyez dans l'agroalimentaire, le génie créatif, la mode et bien d'autres, à partir du moment où vous êtes un génie congolais, vous créez au Congo, vous êtes considéré comme un «Made in Congo». Ce Made in Congo s'élargit même aux nouvelles technologies de l'information et de la communication. Par exemple, un jeune Congolais qui crée une application qui aide les gens dans la santé, c'est du «Made in Congo». Vous comprenez que c'est ouvert et nous mettons en lumière tout le monde.

**L.D.B.C. : Quels sont les enjeux du festival que vous entendez organiser ?**

**R.A.G. :** Si nous l'organisons, c'est parce que nous sommes partis d'un principe. Nous avons vu beaucoup d'expositions mais nous avons constaté que les organisateurs demandent aux exposants de payer des montants sans être en mesure de leur garantir la rentabilité. Nous nous sommes alors dit que nous allons faire un événement sur les mêmes bases mais en étant sur des modalités de tarifications beaucoup plus abordables. Nous le faisons pour que l'exposant ne travaille plus dans des difficultés et voir comment lui simplifier les choses. Le premier

enjeu, c'est donc la tarification à la base. Le second, nous avons constaté que les artisans congolais font de très bons produits mais ne sont jamais récompensés. Or, ces artisans sont ceux qui vont créer les emplois de demain. Voilà pourquoi, au troisième jour, nous organiserons une cérémonie de remise de trophées en termes de reconnaissance envers tous ceux qui sont en train de proposer, depuis des années, une très bonne qualité de produits. Désormais, avec ce festival qui commence, les entrepreneurs congolais, les artisans ne seront plus jamais oubliés. Le dernier enjeu, nous avons constaté, dans notre cadre de promotion, qu'il y a beaucoup de nos jeunes entrepreneurs qui ne sont pas sensibilisés à certaines choses. Par exemple, sur la propriété intellectuelle. Et, ils peuvent se faire voler leur création parce qu'ils n'en savent rien. C'est alors un événement dont les enjeux ne se limiteront pas seulement aux expositions, mais s'étendront à la reconnaissance et à l'évolution.

**L.D.B.C. : Pour terminer, quels sont les prix prévus pour la récompense ?**

**R.A.G. :** Je vous dirai qu'il y a trois prix : le Prix de l'innovation ; le Prix de la qualité du produit



et celui de la longévité du produit, parce qu'il y a ceux qui ont plusieurs années dans le domaine des expositions et qui résistent jusqu'à aujourd'hui. Nous savons qu'ils le font dans un environne-

ment difficile, nous avons donc décidé de récompenser ces efforts-là.

*Propos recueillis par Achille Tchikabaka*

## Made in Congo

# Plus d'une trentaine d'artisans se donnent rendez-vous au festival JCC

Découvrir et promouvoir les produits made in Congo dans toutes leurs diversités, tel est l'enjeu de la première édition du festival «Je consomme congolais (JCC)» qui se tiendra du 2 au 4 mars prochain à l'hôtel Saphir, à Brazzaville, et qui mettra en orbite le savoir-faire de plus d'une trentaine d'artisans et entrepreneurs locaux.

Pour sa première édition, le JCC compte mettre en lumière la femme entrepreneure. D'où le thème « Le Congo d'abord, les femmes d'abord », porté par trois égéries officielles, des femmes talentueuses et brillantes, à savoir Mariusca Moukengue, artiste slameuse ; Tressie Nahou, maquilleuse et coiffeuse ; Edouarda Diayoka, créatrice de mode. Exposition des talents, produits et services made in Congo, conférences et cérémonie de remise de trophée sont, entre autres, les principales activités qui rythmeront ce grand rendez-vous qui vise à changer les mentalités des Congolais, longtemps attirés par les produits venant d'ailleurs. Ainsi, durant trois jours, le public brazzavillois pourra découvrir une gamme

variée de produits fabriqués par les Congolais, au Congo et pour sa population locale. Parmi les exposants, on retrouvera Mira Loussi et sa marque de vêtement Jolie congolaise ; Stéphanie et Bijou, stylistes et promotrices de la marque de prêt-à-porter en pagne « Giants » ; Paola Belvie, promotrice de la marque de jus et compotes de fruit « Les délices de Joyce » ; Julie Massembo de la marque de produits alimentaires pour enfants Ayeli ; Carole Marina et sa marque Rina's chips ; Lyse Emilia Batantou, promotrice de la marque de sauce tomate Mâma Lhyia ; etc. A côté de ces talents féminins, il y aura également la gent masculine avec Dianzenza Diazabakana et sa marque de meubles d'intérieur en fer (salons, chaises, tables,

barbecues, lits...) ; Marc-Aurèle Mbouaboubounou, architecte d'intérieur ; Aton'Service, une société de conciergerie à Brazzaville ; Ernest Gamba et sa marque de mayonnaise congolaise, fruit de la coopérative Léoda, basée à Boko ; et biens d'autres.

Le festival « Je consomme Congolais » est une initiative de Rama Aba Gandzion, spécialiste en communication, correspondant Bblack Africa, producteur et présentateur. A travers ce rendez-vous, il souhaite promouvoir l'entrepreneuriat, l'innovation et le développement durable. « Derrière le concept «Je consomme congolais» se cache juste une question de logique et de bon sens. Partout dans le monde, ce sont les industriels et les in-



dustries qui créent des emplois de masse et qui dit emploi de masse dit création de richesse, croissance et réduction de la pauvreté. Ensuite, quand on poursuit l'observation, on constate qu'aucun pays dans le monde n'est devenu puissant

sans soutenir la production et son tissu industriel local. Acheter et consommer congolais, c'est créer des emplois », confiait-il au magazine «Univers d'entrepreneurs».

*Merveille Jessica Atipo*



## Journée internationale de la langue maternelle

# Des Brazzavillois édifiés sur la valorisation des langues

L'association Bantu culture, que préside Chérel Otsamigui, en partenariat avec le Centre culturel Zola, a organisé, le 21 février à Brazzaville, une conférence-débat sur le thème « Les langues maternelles en danger au Congo », à l'occasion de la Journée internationale de la langue maternelle dans le monde. Cette cérémonie marque la troisième édition au niveau de cette association.

Afin de sensibiliser, conscientiser, édifier et rendre hommage à la Journée mondiale de la langue maternelle, l'association Bantu culture a rassemblé un public hétérogène, notamment des conférenciers, des professeurs, des élèves de 5e et 4e, des mécènes culturels, des parents d'élèves et des journalistes de divers horizons pour échanger et débattre sur les langues maternelles telles que le lingala, le kituba et les autres langues ethniques qui sont jusque-là un tabou dans les écoles, dans les administrations, dans les lieux de prières et dans la majeure partie des familles congolaises.

« Nous célébrons cette journée, question d'accompagner les organisations internationales dans la promotion du multilinguisme à travers le monde. La langue maternelle est définie comme la première langue que l'enfant parle quand il est né. Aujourd'hui, avec la mondialisation, nombreux sont les jeunes, les élèves qui ne s'intéressent plus à leur langue maternelle au profit de celle de Molière. C'est pourquoi, l'association Bantu culture, dans sa vision de promouvoir la culture africaine en général et congolaise en particulier,

veut montrer l'importance et la place de cette langue dans l'éducation des enfants et de tous », a fait savoir Chérel Otsamigui, président de l'association Bantu culture.

Dans le même contexte, Birane Oyindza, enseignant actif de français des lycées et l'un des conférenciers, a fait une autopsie de la langue maternelle en mettant l'accent sur la législation des langues maternelles dans l'apprentissage. Selon lui « L'expression de la langue maternelle nous est parvenue au moyen de la colonisation.

Et, les Blancs avaient compris qu'il n'y a pas de culture sans langue si bien qu'ils nous ont imposé le français, faisant de celle-ci une langue officielle, d'intelligence et d'élégance dans les administrations et dans les écoles... ». Il a ajouté qu'« il y en a qui ne comprennent pas totalement le français, ce qui fait qu'ils sont marginalisés. Pourtant, nous retrouvons dans l'ouvrage de l'écrivain congolais Henri Lopes (le Pleurer-rire) des mots comme pili-pili (le piment), elenqui (délicieux), sukali (sucre) qui sont en lingala et font leur apparition dans le français et aujourd'hui, cela est autorisé. Un



Le panel des intervenants

enfant qui ignore sa culture est un analphabète national », a-t-il dit. Il a également profité de l'occasion pour exhorter d'autres professeurs à enseigner aux enfants d'autres cultures via la langue maternelle.

Quant à Maman credo, artiste chrétienne et promotrice du festival Zaba, « l'apprentissage de la langue maternelle doit aussi se faire dans les églises quelles que soient nos religions. Au moment de la prédication, de

l'intercession, de la louange, valorisons ces langues car elles représentent notre identité. A tous ces enfants qui sont dans les groupes d'Ecodim, de Yamboté, de Scout, c'est le moment d'apprendre. Toutes les deux semaines dans le monde, une langue disparaît et ce n'est pas ce que nous voulons »

Cette conférence a pris fin par la visite du stand d'exposition d'ouvrages traduits en plus de cinquante langues maternelles

par l'organisation des traducteurs internationaux, partenaires de l'association Bantu culture. Rappelons que la célébration de la Journée internationale de la langue maternelle a été instaurée par l'Unesco depuis 1999 et observée à partir de l'an 2000 dans le monde. Au niveau international, cette journée a été célébrée sur le thème « L'éducation multilingue, une nécessité pour transformer l'éducation ».

Divine Ongagna

## Les souvenirs de la musique congolaise

# Origine et explosion de la danse « Boucher » dans les deux Congo (2)

L'arrivée de la danse « Boucher » fut un véritable tournant dans la musique congolaise des années 1965, 1966 et 1967. Elle a pignon sur rue dans les bars dancing de Brazzaville et Léopoldville. Au plan rythmique, l'on assiste à une légère accélération du « Sébène » ou chauffé (comme on dit dans le jargon congolais). Des titres tels que « Ba ngebos bo bouger » de Moujos et « Danse des bouchers » d'Alphonse Ntaloulou des Bantous de la capitale illustrent bien ce changement métronomique. Tous les orchestres des deux rives du fleuve Congo l'adoptent.

La formidable explosion de la danse « Boucher » s'explique par l'engouement auprès des jeunes, notamment les « Ngembos », terme qui désigne tous ceux qui écoutent un concert à l'extérieur du bar et qui vont s'en approprier par la suite.

« Deux à trois pas en avant, envoi de la jambe droite accompagnée d'un coup de reins, le bras droit levé imitant le boucher coupant un morceau de viande à l'aide d'une machette ou d'un couperet, ceci en plusieurs retours », telle fut la gestuelle de la danse « Boucher » dont le géniteur fut, à titre de rappel, un boucher du Marché Total de Bacongo, à Brazzaville au début de l'année 1965 qui s'appelait Ghonda. « Ya Ghonda », comme aimaient bien l'appeler ses admirateurs, un personnage très méticuleux et célèbre au Marché Total, portant toujours un tablier blanc et une toque blanche. Une tenue dont il imposa le port à tous les autres bouchers membres du Club des bouchers dont il assurait la présidence. Le bar Tahiti, situé en face du Marché Total (actuel site de la pharmacie Tahiti), fut le lieu d'exhibition de la danse « Boucher » du club.

Suite à la démonstration en public de cette danse par des jeunes, en l'occurrence Wello, Berba, Oro, Bringo et Damas à l'occasion de l'ouverture des



Le bar Pigalle, à Bacongo, deviendra plus tard un haut lieu d'exhibition de la danse « Boucher »

premiers Jeux africains le 24 juillet 1965, au stade Omnisport (actuel stade Alphonse-Massamba-Débat), le président Alphonse Massamba Débat déclara cette danse nationale à cause de sa gestuelle intrinsèquement traditionnelle.

A cette période, Brazzaville était en effervescence. Le « Boucher » était sur toutes les lèvres des ambassadeurs et amoureux de la bonne musique.

Il sied de noter que la récupération de cette danse par les ballets Diaboua, Mfina, Bella fut un phénomène qui favorisa également son succès et contribua aussi à populariser ses pas. Les veillées mortuaires étaient parfois ponctuées par des exhibitions de cette danse par les jeunes, surtout à Poto-Poto.

Le vent de cette danse parti de Brazzaville franchit le Pool Malebo et gagna Léopoldville. Plus tard, Luambo Makiadi Franco invita le groupe des danseurs de brazzavillois, en l'occurrence Wello, Berba et autres à venir exhiber et démontrer la nouvelle danse lors des prestations de l'Ok Jazz dans les différents bars dancing de Léopoldville, démonstration magistrale qui émerveilla le public kinoï qui l'adopta à son tour.

Des œuvres emblématiques de Franco telles que « Course au pouvoir », « Ngai Marie nzoto ebeba » « Dis tonton », « Chérie Lovy » de Vicky Longomba de l'Ok Jazz illustrent l'exhibition du « Boucher » qui deviendra populaire à Léopoldville. Ainsi, les deux capitales les plus proches du monde vibraient au rythme de cette danse. Des ambassadeurs des deux rives traversaient parfois nuitamment le fleuve pour aller danser « Boucher » à Kin ou à Brazza. C'était la belle époque, disent les nostalgiques.

Auguste Ken-Nkenkela

# Commerce en ligne

## L'impact environnemental des produits électroniques

**Au moins 1,5 milliard de personnes consomment des produits et des services par le biais de plateformes de commerce électronique, et les ventes mondiales de commerce électronique ont atteint 26 700 milliards de dollars américains en 2019, selon un rapport récent de la Conférence des Nations unies sur le commerce et le développement.**

Plusieurs entreprises numériques ont décidé d'encourager les consommateurs à faire des choix plus durables en proposant des options de filtres écologiques, en soulignant l'impact environnemental des produits et en exploitant les stratégies d'engagement utilisées dans les jeux vidéo.

Selon les experts, les entreprises numériques peuvent contribuer à accroître la sensibilisation aux menaces environnementales et l'adoption de solutions pour réduire les émissions de gaz à effet de serre. « Nos pratiques de consommation exercent une pression énorme sur la planète, favorisant le changement climatique, alimentant la pollution et poussant les espèces vers l'extinction », explique David Jensen, coordinateur de la transformation numérique au sein du Programme des Nations unies pour l'environnement (PNUE).

« Nous devons prendre de meilleures décisions concernant les objets que nous achetons et les voyages que nous faisons », ajoute-t-il. « Ces nuages numériques verts



aident les consommateurs à prendre de meilleures décisions ainsi qu'à pousser collectivement les entreprises à adopter des pratiques durables grâce à la pression des consommateurs. »

### Une portée mondiale

Parallèlement, 4,5 milliards de personnes sont présentes sur les médias sociaux et 2,5 milliards jouent à des jeux en ligne. Ces chiffres signifient que les plateformes numériques pourraient influencer les comportements écolo-

giques à l'échelle planétaire. Une étude réalisée en 2020 par Globescan, à laquelle ont participé plusieurs des plus grands détaillants du monde, a révélé que sept consommateurs sur dix souhaitent devenir plus durables. Toutefois, seuls trois sur dix ont réussi à changer leur mode de vie. Les fournisseurs de commerce électronique peuvent contribuer à combler ce fossé.

La Green Digital Finance Alliance (GDFA), lancée par le groupe Ant et le PNUE, vise à améliorer le financement du

### Des outils informatiques/DR

développement durable grâce à des plateformes numériques et des applications fintech. Il a lancé la Every action counts coalition, un réseau mondial d'entreprises du numérique, de la finance, de l'investissement de détail, du commerce électronique et des biens de consommation. La coalition vise à aider un milliard de personnes à faire des choix plus écologiques et à agir pour la planète d'ici à 2025 grâce à des outils et des plateformes en ligne. Dans un exemple, Mastercard, membre de GDFA, en

collaboration avec la société fintech Doconomy, fournit aux acheteurs un suivi personnalisé de l'empreinte carbone pour éclairer leurs décisions de dépenses.

Trois titans du commerce électronique ont également pour objectif de soutenir des modes de vie plus écologiques. Amazon a adopté l'initiative « Climate pledge friendly » pour aider au moins 100 millions de personnes à trouver des produits respectueux du climat qui portent au moins une des trente-deux certifications environnementales différentes. Alors que les plateformes commencent à intégrer la durabilité dans leurs algorithmes et leurs recommandations de produits, des normes communes sont nécessaires pour garantir la fiabilité et la confiance du public, estiment les experts. Pour contribuer à changer cette situation, le PNUE assure le secrétariat du réseau One planet, une communauté mondiale de praticiens, de décideurs et d'experts qui encourage la consommation et la production durables.

**Boris Kharl Ebaka**

## Chronique

### Plaider pour la sauvegarde des forêts du bassin du Congo

**Il y a 18 ans exactement, en février 2005, Brazzaville accueillait le deuxième sommet des chefs d'Etat d'Afrique centrale pour la protection des forêts du bassin du Congo. Déjà, lors de ce sommet, la sonnette d'alarme était tirée sur le risque de disparition de cet immense écosystème vital pour la planète, à l'horizon 2060, si des mesures courageuses n'étaient pas prises pour limiter l'abattage illégal d'arbres, le braconnage et le commerce illicite de viande de brousse.**

**L** 8 ans plus tard, la question de la sauvegarde des forêts du bassin du Congo est toujours à la « une » de l'actualité environnementale.

Les sept pays que sont le Cameroun, le Gabon, la République centrafricaine, la République du Congo, la Guinée équatoriale, le Tchad et la République démocratique du Congo ont encore du pain sur la planche pour sauver les forêts du bassin du Congo, la deuxième plus vaste étendue de forêt tropicale du globe après l'Amazonie. Est-il nécessaire de rappeler que les forêts du bassin du Congo sont le plus riche écosystème d'Afrique ? Les forêts du bassin du Congo abritent plus de la moitié de la faune sauvage du continent, dont la plupart des derniers éléphants de forêt africains et l'unique

population mondiale de gorilles des plaines. Elles fournissent également des ressources alimentaires, des matériaux et un refuge à quelque 20 millions de personnes.

Rien que par leur taille, à savoir plus de 268 millions d'hectares, les forêts du bassin du Congo constituent une réserve de carbone d'importance mondiale pour la régulation du gaz à effet de serre et le dioxyde de carbone. Le carbone stocké dans le bassin du Congo est estimé à 46 milliards de tonnes. Cette forêt joue un rôle de régulateur sur le climat régional et local. Un gigantesque réservoir qui recèle un énorme potentiel écologique. En effet, en plus de ses énormes provisions de carbone, le bassin du Congo est incontestablement l'espace le plus riche d'Afrique en termes de biodiversité. Cette

riche biodiversité participe au maintien du système écologique naturel.

Cette année encore, plusieurs réunions de haut niveau se tiendront à travers la région pour plancher sur la question de la sauvegarde des forêts du bassin du Congo. Il est crucial que les engagements qui seront pris au cours de ces réunions conduisent à des actions concrètes, comme la gestion saine des aires protégées, l'amélioration des principes de gouvernance, la participation plus active de la société civile et des communautés locales, la promotion d'une exploitation forestière responsable et, enfin, le respect des engagements financiers de la communauté internationale.

**Boris Kharl Ebaka**

## Le saviez-vous ?

# Les meilleures compétitions de football dans le monde

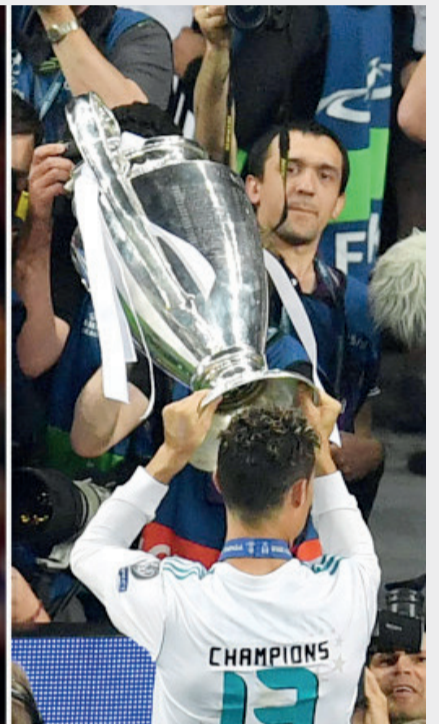
**Le football est le sport le plus populaire au monde, toutes disciplines confondues. Il rassemble des milliards de spectateurs et de téléspectateurs à chaque événement majeur, arrivant toujours à déchaîner, à transcender la passion des fans tout au long des grandes compétitions. D'ailleurs, il en existe plusieurs types. Entre les tournois qui regroupent les équipes nationales et ceux qui rassemblent les clubs, voici quelques-unes des meilleures compétitions de football au monde.**

**L**a Coupe du monde de football, organisée par la Fédération internationale de football association, est sans nul doute l'événement footballistique le plus important de la planète. Elle se déroule tous les quatre ans dans un ou quelques pays désignés des années à l'avance. Pendant les trente jours de compétition, elle réunit trente-deux équipes issues des cinq continents. Comptant cinq étoiles sur son maillot, le Brésil aujourd'hui détient le plus grand nombre de victoires. La Seleçao est talonnée de près par l'Allemagne et l'Italie avec quatre titres. Le Championnat d'Europe de football arrive après la Coupe du monde en termes de popularité et d'audience. Couramment appelé « l'Euro de football », il est exclusif aux équipes nationales européennes comme son nom l'indique. Globalement, les grandes nations du ballon rond comme l'Allemagne et l'Italie dominent cette compétition depuis sa création. Néanmoins, elle a réservé quelques vainqueurs surprises comme le Danemark et le Portugal

### Les meilleures compétitions interclubs

À ce jour, la Ligue des champions de l'UEFA reste, et de loin, la plus grande compétition de football de clubs. Elle réunit les meilleures formations des différents championnats nationaux en Europe. Avec quatorze titres, le Real Madrid est le roi incontesté de la Champions League, disputée sur toute une saison avec une phase de poules. Les deux meilleurs des huit groupes sont qualifiés pour la phase finale et les matches à élimination directe.

L'Europa League est l'autre compétition interclubs la plus suivie. Pour les amateurs de paris sportifs, voir le pronostic pour La Ligue Europa ici optimise vos chances de remporter la mise. La Ligue Europa rassemble principalement les équipes moins bien classées (4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> de la Ligue 1 française, par exemple) et les vainqueurs des coupes nationales. Les troisièmes de la phase des poules de la Champions League



*Thiago Silva brandissant la coupe de la Ligue, Hugo Loris avec la Coupe du monde et Cristiano Ronaldo présentant le trophée de la Ligue des champions/DR*

sont aussi reversés dans cette compétition.

### Les championnats nationaux

Deux championnats domestiques sont spécialement suivis à travers le monde. En plus de la présence de footballeurs stars, ils proposent des matches de haut niveau avec des spectacles. En Liga espagnole, les Benzema, Lewandowski et Vinicius Junior font chaque semaine le bonheur des passionnés de football. De même, les matches entre le Real Madrid et le FC Barcelone, communément baptisés « Classico », font

partie des rencontres les plus regardées au monde.

Cependant, la Première League anglaise compte le plus de fans à l'heure actuelle. Considéré comme le championnat le plus fort, il génère tous les ans des milliards de revenus. Même les clubs anglais les moins puissants peuvent se permettre de réaliser de gros transferts lors des mercatos. Par ailleurs, sur le plan purement footballistique, il est jugé comme le plus physique et le plus technique pour bon nombre d'observateurs.

*Jade Ida Kaba*

# Bourses d'études en ligne

## Singapore international graduate award offre plusieurs bourses

**Le Singapore international graduate award (Singa) est une collaboration entre l'Agence pour la science, la technologie et la recherche (A\*Star), l'Université technologique de Nanyang (NTU), l'Université nationale de Singapour (NUS), l'Université de technologie et de design de Singapour (SUTD) et l'Université de gestion de Singapour (SMU).**

### PROCÉDURE DE DEMANDE

#### 1. Parcourir les projets de recherche doctorale

Accédez à « Domaines de recherche » pour parcourir les projets qui vous intéressent. <https://medjouel.com/>

#### 2. Documents requis

Préparez les documents suivants à l'avance avant de postuler.

Remarque : n'envoyez pas de documents papier au bureau de Singa. Tous les documents nécessaires doivent être soumis en ligne.

**a.** Passeport valide

**b.** Une photo récente de format passeport (au format .jpeg ou .png)

#### 3. Transcriptions et rapports

Tous les relevés de notes doivent être en anglais.

### OBLIGATOIRE

Relevés de notes de baccalauréat et/ou de maîtrise.

Certificat(s) / parchemin(s) de baccalauréat ou une lettre de certification de l'université sur votre candidature si votre certificat / parchemin n'a pas encore été décerné.

Deux rapports de recommandation (à remplir et à remettre en ligne par les référents).

### OPTIONNEL

Résultats GRE / IELTS / TOEFL / SAT I & II / GATE. Cependant, notez que l'université peut vous demander de soumettre des notes satisfaisantes dans le cadre des conditions d'admission à l'université.

### INFORMATIONS IMPORTANTES

Veillez lire les informations importantes ci-dessous.

**a.** Veillez vous assurer que les informations que vous fournissez lors de l'enregistrement du compte dans le portail d'application sont exactes, car les informations seront utilisées pour la vérification lors de votre pre-

mière connexion.

**b.** Veillez vous assurer que vous postulez pour la bonne bourse – « Singa » – sur le portail de candidature après vous être connecté. <https://medjouel.com/>

**c.** Veillez ne pas envoyer de documents papier au bureau de Singa.

**d.** Veillez soumettre vos candidatures le plus tôt possible. Cela laissera suffisamment de temps à vos arbitres pour soumettre leurs rapports de recommandation en ligne avant la date limite de candidature, car seules les candidatures avec deux rapports de recommandation seront traitées.

**e.** Veillez vérifier et vous assurer que toutes les données que vous avez saisies dans le formulaire de candidature en ligne sont correctes et exactes avant de soumettre la candidature. Les modifications à la demande ne seront pas possibles après sa soumission.

**Date limite de candidature :** 1er juin 2023

*Par Concoursn*

## Fruits et légumes

## Faut-il sauver leurs peaux ?

**Beaucoup de vitamines se trouvent dans la peau des fruits et des légumes. Mais lesquels peut-on manger ? Et pourquoi est-il important de bien laver les aliments avant de croquer dedans ou de les découper ?**

Pomme, poire, courgette, pomme de terre... Nous avons pour habitude d'éplucher la plupart de nos fruits et légumes. Un réflexe qui, dans certains cas, peut diminuer la qualité nutritionnelle de ces produits. En effet, « la peau des fruits et légumes regorge de micronutriments (vitamines, minéraux, antioxydants...) », souligne l'Observatoire des aliments. « En moyenne, on estime que la peau concentre environ 25% des apports en vitamines, minéraux et antioxydants des fruits et légumes. » A titre d'exemple, « la peau des pommes détiendrait quatre à cinq fois plus de vitamine C que la chair », précise-t-il.

Commencez par choisir les fruits et les légumes dont la peau est bel et bien comestible :

Fruits : baies, cerises, raisins, poires, pêches, prunes, pommes, abricots, aubergines, courgettes... Légumes : pommes de terre, patates douce, carottes, tomates...

« L'idéal serait d'essayer de les consommer tout en évitant le piège des pesticides ». Raison pour laquelle le rinçage de vos aliments à l'eau est incontournable, associé à la technique du « trempage dans une eau coupée de bicarbonate de soude », précise l'Observatoire des aliments. « Selon certains scientifiques, il faut mettre une bonne quantité de bicarbonate (trois cuillères pour un litre d'eau) et laisser tremper environ 15 minutes pour obtenir un effet réel ».

Autre point, privilégiez si possible les produits biologiques qui contiennent peu voire pas de pesticides. Même avec des fruits et légumes bio, « on ne se dispensera pas du lavage ou brossage-lavage des fruits et légumes pour cause de bactéries et autres contaminations », ajoute l'Observatoire des aliments.

#### Astuces compotes et soupes

Une fois cuits à l'eau bouillante



et mixés sous forme de soupe ou de compote, vos fruits et légumes n'en seront que plus savoureux si vous gardez la peau. Cette préparation la fait fondre, la disso-

lution rend la texture onctueuse ou liquide. Et si vous n'avez rien contre la compote en morceaux, n'hésitez pas à arrêter le mixeur un peu avant la décomposition

intégrale de vos fruits ! Seul souci, la cuisson peut altérer les qualités nutritionnelles de certains produits.

*Destination santé*

## Bien-être

## Comment soigner les ampoules ?

**Sport, bricolage, jardinage.... Qui n'a jamais souffert d'ampoules, à la fois douloureuses et inesthétiques ? Alors comment les traiter ? Faut-il les percer ? Voici les réponses.**



Sur les pieds ou sur les mains, une ampoule (ou cloque, ou plus scientifiquement « phlyctène ») est en fait un mécanisme de défense de notre organisme. Tout commence par une simple irritation, un frottement. L'épiderme devient alors rouge puis se sépare du derme occasionnant la création d'une bulle remplie de liquide séreux (la lymphhe).

#### Percer ou non ?

Pour éviter une éventuelle infection, les ampoules doivent être soignées. Des gestes simples peuvent vous y aider.

Si l'ampoule est petite et fermée, ne la percez pas. Recouvrez-la d'un pansement pour la protéger et évitez, autant que possible, les frottements responsables de l'ampoule, jusqu'à sa guérison.

Si l'ampoule est grande et fermée, il peut être utile de la percer. Pour cela, stérilisez une aiguille avec un produit désinfectant ou, à défaut, en la chauffant fortement. Percez doucement le bord de l'ampoule en

un ou deux points et appuyez délicatement pour évacuer le liquide. N'enlevez pas la peau morte qui la recouvre. « Il est important de conserver le toit de l'ampoule car la peau est un pansement naturel », explique le site ameli.fr. Enfin, désinfectez la zone concernée et appliquez un pansement stérile sans serrer.

Notez également que de nombreuses marques proposent aujourd'hui des pansements

« spécial ampoule » qui prennent généralement la forme d'une seconde peau.

#### Peut-on prévenir l'apparition d'ampoules ?

Si vous êtes bricoleur ou bien encore tennisman, vous avez peut-être repéré les endroits où les ampoules apparaissent plus facilement. Dans ce cas, avant qu'elles ne surgissent, appliquez un pansement protecteur qui jouera le rôle de « deuxième peau ».

Si ces cloques apparaissent plus volontiers sur vos pieds, certains gestes peuvent aussi les prévenir :

- Portez des chaussures bien adaptées à votre morphologie ;
- Gardez les pieds au sec car les ampoules se développent plus facilement sur une peau humide ;
- Si vous êtes sportif, utilisez des chaussettes de sport appropriées à votre activité.

D.S.

## Cocaine

## Quels effets sur la conduite ?

**Sur la route, un accident mortel sur cinq implique un conducteur positif aux stupéfiants. Le fait divers du week-end dernier engageant le comédien Pierre Palmade conduit à se poser la question de la cocaïne au volant.**

Chaque année, 700 personnes sont tuées dans un accident impliquant un conducteur ayant consommé des stupéfiants, à l'image de la cocaïne. Justement, comment la cocaïne interfère-t-elle avec la conduite ? Que se passe-t-il dans la tête du conducteur ?

La cocaïne est la deuxième drogue illicite la plus consommée en Europe. Dans la mesure où elle est stimulante, elle présente un effet notable sur les pensées et sur les actions. Qu'il l'ait sniffé, fumé ou injecté, le consommateur a souvent l'impression d'agir normalement. Au regard des autres, en revanche, il peut donner l'impression d'agir de manière erratique et imprévisible.

#### Drogue au volant...

Au volant, la « coke » entraîne une agresseivité de conduite et une altération de la perception, occasionnant très souvent une perte de contrôle du véhicule. En fait, les symptômes les plus courants peuvent avoir un impact sur la conduite : excès de confiance donc, accompagné d'une euphorie, de bouffées d'énergie, d'une faible capacité dans la prise de décision, d'une impulsivité, de difficultés de concentration, d'une sensibilité accrue à la lumière, d'un manque de coordination...



Dans les faits, les temps de réactions sont allongés alors que le conducteur peut adopter un comportement dangereux, comme se lancer des défis (passer les feux avant qu'ils ne deviennent rouges et finir par les griller un feu rouge) ...

#### Pourquoi la consommation de cocaïne affecte-t-elle la conduite ?

La cocaïne a de nombreux effets néfastes sur le cerveau et le corps. Elle amène, par exemple, le cerveau à libérer de grandes quantités de dopamine. Cela provoque une euphorie et un bonheur extrêmes, suivis d'un choc émotionnel intense. Cette sensation n'est pas naturelle et peut conduire à une mauvaise gestion des risques.

Cette drogue expose aussi à un risque cardiovasculaire car le cœur doit travailler beaucoup plus fort lorsque cette substance se trouve dans l'organisme.

D.S.

## A la découverte de ...

# Jean Brice Tatou, un karatéka accro au podium

Me Jean Brice Tatou dit Capi M3 est un karatéka depuis l'âge de 9 ans. Il compte dans son parcours des dizaines de compétitions internationales et nationales et est souvent sur le podium.



Jean Brice Tatou, par ailleurs capitaine de son équipe depuis son jeune âge, fait partie de ceux qui honorent le Congo. Grâce à son savoir-faire et son dynamisme, ce Congolais construit un parcours de sportif ambitieux, malgré « le manque d'accompagnement et d'encouragement des autorités », déplore-t-il.

Il est plusieurs fois champion de Pointe-Noire puis du Congo dans la catégorie des cadets en kumite par équipe. « Je suis champion du Congo en kata, vice-champion du Congo dans les -60kg à Dolisie 2006, dix fois champion du Congo chez les séniors en kata par équipe, trois fois champion d'Afrique centrale 2012, 2015 et 2021. J'ai remporté à deux reprises la troisième place du championnat d'Afrique centrale. J'ai également remporté une médaille de bronze lors des Jeux africains de 2015, à Brazzaville », explique-t-il.

Ce produit d'Interclub de Pointe-Noire rêve d'afficher son nom parmi les grands maîtres de katas au niveau international.

*Rude Ngoma*

## Football

# Pronostics de notre expert

Notre expert vous propose une série de pronostics pour ce week-end.



### Les paris sûrs de la semaine

**En Angleterre:** Leeds bat Southampton; West Ham bat Nottingham Forest; Arsenal bat Leicester.

**En France:** Lille bat Brest; Lyon bat Angers; Monaco bat Nice et Rennes bat Nantes.

**En Allemagne :** Bayern Munich bat Union Berlin; Borussia Dortmund bat Hoffenheim et Leipzig bat Francfort.

**En Italie :** Naples bat Empoli; Inter Milan bat Bologne et Lazio bat Sampdoria.

**En Espagne :** Athletic Bilbao bat Gironne; Real Bétis bat Eiche; Séville bat Osasuna; Barça bat Almeria.

### Les bonnes côtes de la semaine

Séville bat Osasuna; Espagnol Barcelone bat Majorque; Leipzig bat Franc-

fort; Lorient bat Auxerre; Lyon bat Angers; Real Inter bat Bologne.

### Victoire ou match nul

Ces huit équipes vont gagner ou faire match nul: Inter Milan, Espagnol Barcelone, Séville, Leipzig, Lyon, B. Dortmund, Lorient, Porto.

**LDBC**

## Plaisirs de la table

# Tout sur l'épinard

**D'après un personnage de bande dessinée (BD) très célèbre, manger des épinards permet de faire le plein de fer et par conséquent de maintenir une parfaite santé. Pour Popeye, en effet, les épinards donnent une force exceptionnelle. Mais en réalité, le légume originaire d'Asie mineure ne contient que très peu de fer.**

Le message relayé par la BD est en fait une invitation très spéciale à consommer plus de légumes en général tant chez les tout-petits que chez les plus grands.

Véritable mine d'or, au Congo l'ingrédient de cette semaine est souvent associé à de bons bouillons. Le meilleur que la tradition culinaire locale puisse suggérer, c'est le bouillon dit « sauvage ». Cette terminologie vient en fait indiquer que l'on y a incorporé toute sorte de condiments rares pour créer une explosion de saveur.

Ainsi, champignons, crevettes ou poissons fumés séchés, poissons salés, gombo, piment, tomate fraîche sont souvent rassemblés pour un bon plat. Cerise sur le gâteau, c'est la petite touche finale que l'on y ajoute, celle qui s'apparente au vert des légumes de saisons. Souvent les

tout-petits préfèrent le coco et les plus grands des épinards, du bari, de l'endive ou ce qui peut bien garnir le plat. Cette petite discordance transforme bien le plat mais ce qui est sûr, la meilleure manière de satisfaire tout le monde c'est de faire certaines concessions. Procéder cette semaine, par exemple, avec la sélection du coco, un autre légume feuille qui est coupé bien finement par des femmes spécialisées en la matière et revisiter le même plat prochainement avec des épinards. Ce qui est vrai, le légume passe bien dans l'assiette de nos jours avec les tourtes, les fameuses quiches puis, que dire de l'association avec du fromage frais, un vrai délice lorsque l'on tente de voiler subtilement le léger goût amer que pourrait contenir certaines variétés d'épinards. Toujours sur l'épinard, comme suggestion



de la semaine, il est possible d'exploiter tous ces bienfaits aussi dans des compositions de salades rustiques, avec d'autres légumes comme le chou, la betterave.

Grâce à ses nombreux bienfaits, l'épinard s'avère être un bon allié chez les personnes qui suivent un régime

alimentaire particulier telles que les femmes enceintes, ou encore dans la prévention des cancers, notamment du sein ou de l'œsophage. Toutefois ses atouts s'étendent aussi sur d'autres organes et ce sont les fibres contenues en grande quantité dans l'épinard qui contribueraient

à ces effets bénéfiques. Pauvre en calorie et dépourvu de lipide, l'épinard est une excellente source de vitamines A, K, B9 et C. A bientôt pour d'autres découvertes sur ce que nous mangeons !

*Samuelle Alba*

## RECETTE

### Bouillon de légumes sauvages de maman Matondo Nzonzi

**Temps de cuisson :** 30 à 45 mn

#### INGRÉDIENTS POUR QUATRE PERSONNES

½ kg de poisson salé (morue)  
 ½ kg de poisson fumé  
 500g d'épinards (à couper)  
 100g de crevettes Cinq gombos (à piler)  
 Trois tomates mûres (à piler)  
 Deux piments verts et rouge  
 Un filet d'huile (huile de votre préférence)  
 Sel, poivre

#### PRÉPARATION

Commencer par bien laver à grande eau tous les ingrédients, spécialement les légumes. Puis décortiquer votre poisson fumé en morceaux et laisser reposer dans de l'eau tiède un moment afin de le ramollir.

Séparément, couper le poisson salé en morceaux et porter le tout à ébullition dans une casserole avec de l'eau. Une fois cuit, laver vos morceaux de poisson dans de l'eau bien froide puis laisser reposer également dans de l'eau pendant un moment.

Poursuivre en mettant les légumes à cuire séparément dans une casserole juste avec un peu d'eau salée puis réserver.

Enfin, incorporer dans la marmite un litre et demi d'eau (quantité à évaluer au fur et à mesure selon la quantité des ingrédients), puis ajouter la tomate, le poisson salé et fumé, sel, poivre et crevettes et porter le tout à ébullition.

Une fois que le mélange est bien homogène, ajouter les légumes verts, le filet d'huile, le gombo pilé ainsi que les piments. Laisser mijoter quelques minutes et servir chaud.

Bon appétit !



*Samuelle Alba*

**SOLUTION :**  
Le mot-mystère est : *boulevard*

I	A	G	G	C	C					
A	V	A	T	A	R	E	T	H	E	R
O	S	T	E	O	P	O	R	O	S	E
P	I	I	D	E	A	L	I	S	T	E
R	A	L	E	N	T	I	E	R	E	
V	I	S	A	L	I	E	S	S	E	
E	S	M	A	O	R	I	M	A		
A	N	O	D	I	N	E	N	C	A	N
C	O	R	D	E	A	I	D	E		
T	A	I	R	A	P	O	I	L	U	
R	E	A	C	T	I	F	R	A		
O	R	S	U	R	F	E	T	E	S	
H	E	L	A	B	E	U	R	I		
R	E	T	R	E	C	I	R	O	I	L
S	C	I	E	E	T	A	C	L	E	

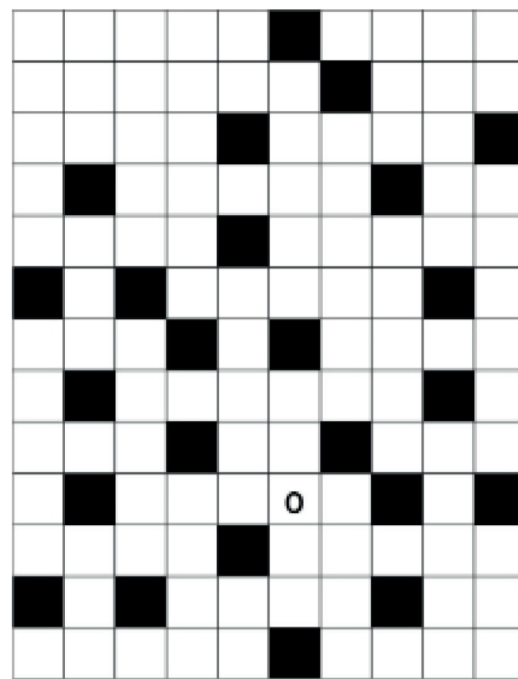
B	E	N	I	N	B	L	E	D
A	M	E	O	H	I	O	U	
L	U	T	I	N	K	I	L	O
L	E	T	N	O	I	R	E	
E	E	G	E	E	N	V	A	
T	A	I	D	I	N	E	R	
R	A	C	L	E	U	M		
B	A	I	L	M	A	S	S	E
O	M	E	N	E	R	T	E	
U	S	E	I	E	G	O		
L	A	R	D	E	T	A	P	E
O	U	O	P	T	E	R	L	
T	R	A	N	S	E	S	O	U

• SOLUTION DE LA GRILLE N°684 •

6	3	2	1	8	9	5	4	7
9	7	4	5	3	2	1	8	6
5	8	1	7	4	6	9	2	3
4	5	7	8	9	1	3	6	2
3	2	9	6	5	4	7	1	8
8	1	6	2	7	3	4	5	9
2	4	8	3	1	7	6	9	5
7	9	5	4	6	8	2	3	1
1	6	3	9	2	5	8	7	4

• SOLUTION DE LA GRILLE N°693 •

9	2	8	5	1	7	4	3	6
1	5	7	6	4	3	9	8	2
6	3	4	2	9	8	7	1	5
2	4	1	3	6	9	8	5	7
5	9	6	7	8	2	1	4	3
7	8	3	4	5	1	2	6	9
8	7	9	1	3	5	6	2	4
3	6	2	8	7	4	5	9	1
4	1	5	9	2	6	3	7	8



2 LETTRES

CE - EN - ET - OC - ON - RE

3 LETTRES

ADN - ANE - DIX - DON - DOS - EGO  
- ETE - ICI - TIR

4 LETTRES

CRAN - FADE - FERU - NAGE - NUÉE  
- PRIA - SEPT - SISE - TENU - TEST

5 LETTRES

CULOT - DODUS - DOSER - DOUCE -  
ERGOT - ESTOC - ETOLE - GEANT -  
INNEE - INOUI - LOGER - MIXTE -  
RADIO - RETIF - SCENE - SEXES -  
URINE

6 LETTRES

ENONCE - EOLIEN - ERREUR -  
ETONNE - INTRUS

ENCOUREN ENTRÉE EN BÂTIMENT	REMET SUR LA BONNE VOIX GAVROCHE	DE MÊME	ÉPLICHEUR ÉTAT ABRESCAIR	COUP DE FEU ABATTOIR	BRUIT DE NEZ DÉTESTABLE
PIECES DÉTACHÉES IL FAIT SON CINÉMA		PREMIÈRE ARRONDISSE PROVINCE DU CANADA			CONFÈRE PETIT DOCTEUR
IL COURT LA SAVANE PREMIÈRE NOTE		TROUPEAU TRANSPORT PUBLIC			CORTISSENT
	ANCÊTRE DE LA POSTE RÉGION DU CANADA		À DESSALER DÉPARTE- MENT 30		
DÉSERTIQUE ORNIÈRE				BOISSONS CHAUDES DIRIGÉE L'ÉGYPTÉ	APRÈS VIEUX CASQUE
EXAMEN MÉDICAL	EN MOUVÉ- MENT RAMÉ			CONTENANT DU SODIUM	ILS HAÏSSENT LE TON
APERÇUS FRAGMENT		DOSE LIQUIDE FEUILLES À CHOUER			
		NOMADE EXPLOSE			
			AUTORESE TEMPS CHAUD		
UNE SACRÉE VERNE	CARBO- HYDRATE ÉQUERRE				NÉGATION
		SOUPÉ AU LAIT		ADVERBE	
SANS TRACE		ARTICLE		SITUÉE	

• SUDOKU • GRILLE N°685 • FACILE •

3	9			5		4	8
5	7			9	4		3
			7		2		
	1			9	3	2	
		4	5		6	8	
	8	3	4				6
		6		4			
1			6	5			3 2
8	5		1				7 6

SUDOKU • GRILLE N°694 • DIFFICILE •

7	3		9	4	8		
							1
	6	4	2			3	
4				5			8
		3				7	
1				8			6
		2			6	9	7
9							
			5	9	4		6 2

R	V	V	E	F	E	B	O	L	I	D	E	E		
U	A	I	N	O	V	U	L	E	A	L	R	T	N	
E	H	Z	E	L	U	L	T	Q	K	L	I	B	H	R
C	I	I	C	R	G	A	O	E	I	A	R	U	N	O
R	N	R	T	E	E	V	R	R	R	A	L	I	M	
A	E	T	A	B	R	U	O	B	M	A	B	L	E	P
F	F	U	R	R	E	G	Q	C	A	N	C	E	R	R
N	E	E	G	V	A	M	P	I	R	E	I	T	N	E
E	O	D	L	A	A	I	L	O	N	O	M	I	K	H
R	D	T	I	L	B	C	A	L	E	R	S	N	C	T
I	A	A	A	L	I	B	A	M	E	N	E	S	R	N
H	L	I	M	I	A	U	O	R	R	K	A	B	E	E
N	S	O	Q	O	R	V	Q	V	M	A	C	T	D	M
E	S	I	R	E	N	E	U	O	I	E	K	E	I	E
M	O	I	T	E	U	R	E	H	C	N	A	R	T	G

- |          |         |         |
|----------|---------|---------|
| BAGUE    | ENTIER  | NECTAR  |
| BAMBOU   | ETHNIE  | NOMADE  |
| BARIL    | EUREKA  | NOTAIRE |
| BERLUE   | FARCEUR | OVULE   |
| BERNIQUE | FEODAL  | ROMPRE  |
| BOLIDE   | FOUGERE | SIRENE  |
| BOVIN    | GITANE  | TECKEL  |
| BRAIRE   | GORILLE | TRANCHE |
| BRIQUE   | KARMA   | VACARME |
| BULLETIN | KIMONO  | VAHINE  |
| BUTOR    | MALAISE | VALIDE  |
| CANCER   | MENHIR  | VALVE   |
| COQUILLE | MENTHE  | VAMPIRE |
| CREDIT   | MOITEUR | VIZIR   |
| CROSSE   |         |         |

# A cœur ouvert

## « Le choix du cœur et de la raison »

**L'amour est une aire de jeu dans laquelle le choix est essentiel, existentiel. Il y a des amoureux au premier regard, des amoureux au bout d'un parcours. Dans un cas comme dans l'autre, entrer à deux dans la valse des amoureux nécessite de part et d'autre le mariage du cœur et de la raison...**

Aimer, c'est beau. L'amour comble le cœur d'une ivresse mystérieuse qui prend les commandes des idées, des actions et même des réactions. L'amour est un terrain de jeu sur lequel toute âme veut s'essayer, quitte à prendre quelques risques ; se voir glisser et tomber ; prendre un râteau et perdre quelques dents ou au contraire s'élever, se trouver, retrouver ce sentiment originel de cocon maternel ou du paradis perdu...

L'amour est une sorte de porte, de portail qui ouvre sur une dimension où on comprend mieux l'être humain ou au contraire on s'y perd complètement. Dans les deux

cas, on entre en petites ondées dans une certaine acceptation des imperfections de l'autre mais aussi de soi. L'amour est un bon challenger des émotions. Le partenaire devient un miroir grossissant de nos luttes intérieures, de notre caractère mais aussi de nos qualités et de nos valeurs.

Dit comme ça, ça semble idyllique, justement, ça l'est ; mais pourtant tant de solitudes, de séparations, de renoncements qui rendent l'engagement amoureux et marital frileux.

Certains s'y refusent à cause des blessures saignantes, des cicatrices ouvertes ou de l'avenir incertain mais

tous ont besoin de quelqu'un qui puisse les aimer vraiment et les accepter tels qu'ils sont ; verser de la tendresse dans leurs failles d'amour sans juger, sans diriger, mais en révélant leur meilleur et en le nourrissant...

Ce genre de personnes existe, certains disent les trouver au premier regard ; une révélation, un témoignage intérieur, une certitude absolue. D'autres les trouvent au bout d'un parcours pudique mais raisonné qui laisse le temps et l'espace à l'amour et à la raison de s'harmoniser dans un mariage heureux et équilibré.

*Princilia Pérès*

### HOROSCOPE



#### Bélier

(21 mars - 20 avril)

Il y a une certaine effervescence autour de vous, vous êtes particulièrement stimulé et fourmillez d'idée. Pour les célibataires, un amour naissant vous donne des ailes et vous fait envisager la vie sereinement.



#### Lion

(23 juillet-23 août)

Après les questionnements vient le soulagement. Vous avez trouvé les réponses à vos questions et en serez rassuré. Ceci vous permet d'aborder plus sereinement les nouveaux défis qui vous attendent.



#### Capricorne

(22 décembre-20 janvier)

Votre charme fait des ravages, vous faites tourner toutes les têtes sur votre passage, vous voici au centre de l'attention. Cette lumière peut susciter des jalousies mais vous saurez vous en protéger.



#### Taureau

(21 avril-21 mai)

L'humour sera votre meilleur allié pour affronter toutes les situations variées de la semaine. Vous dédramatisez les choses et vous les regardez avec une certaine originalité. Les problèmes glissent sur vous.



#### Vierge

(24 août-23 septembre)

Vous vous ressourcez auprès de vos amis et de votre famille. Il s'agit pour vous de fuir la solitude et de vous retrouver le mieux entouré possible pour vous exprimer librement et en toute confiance.



#### Verseau

(21 janvier-18 février)

Attention à ne pas vous jeter à l'eau pour un oui ou pour un non. Vous êtes volontaire, c'est une grande force mais cela peut aussi vous jouer des tours. Essayez d'être réaliste autant que vous pouvez.



#### Gémeaux

(22 mai-21 juin)

Les célibataires ont le vent en poupe ! Vous serez sous le feu des projecteurs, personne ne résiste à votre charme et chacune de vos sorties est un petit événement. Vous avez le goût de l'aventure.



#### Balance

(23 septembre-22 octobre)

Vous êtes parfois incompris ou vos paroles mal interprétées, cela pourrait d'ailleurs créer quelques qui-proquos. Revoyez vos idées si vous sentez que cela est nécessaire, cela vous fera gagner du temps.



#### Poisson

(19 février-20 mars)

Vous serez très bien entouré et conseillé, ceci agira comme un moteur pour mener à bien vos projets. Votre futur proche prend des directions inattendues, vous en serez très satisfait et agréablement surpris.



#### Cancer

(22 juin-22 juillet)

Il y aura une grande source de réconfort du côté de votre famille. Vous vous ressourcez auprès des vôtres, c'est là que vous vous sentez le mieux entouré et compris. Vous aurez envie de partager vos idées.



#### Scorpion

(23 octobre-21 novembre)

Vous serez heureux de retrouver un rythme de vie plus calme, plus apaisant. Finalement, le train-train quotidien a du bon, la routine peut parfois vous rassurer. Vous profiterez pleinement de moments en famille.



#### Sagittaire

(22 novembre-20 décembre)

Vos aspirations sont grandes et agissent comme un moteur pour tous vos projets. Vous vous sentirez stimulé et compris, de belles perspectives s'ouvrent à vous, surtout si vous aimez la vie en communauté.



PHARMACIES  
DE GARDE

**DIMANCHE  
26 FÉVRIER 2023**

Voici, pour ce dimanche, la liste des pharmacies de garde de Brazzaville.

#### **MAKÉLÉKÉLÉ**

Madibou (ex-Dieu merci)

Sainte Bénédicte

Terinkyo

Lys Candys (Kinsoundi)

Jumelle II

#### **BACONGO**

Trinité

Reich Biopharma

#### **POTO-POTO**

Centre (CHU)

Mavré

#### **MOUNGALI**

Loutassi

Sainte Rita

Emmanueli

#### **OUEZÉ**

Béni (Ex-Trois martyrs)

Marché Ouenzé

Rosel

Relys

#### **TALANGAI**

La Gloire

Clème

Marché Mikalou

Yves

#### **MFILOU**

Santé pour tous

Le bled